



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	4779	10/12/2024

OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO "SCUOLA MEDIA ARCHIMEDE - MOBILI SU MISURA" ALLA FALEGNAMERIA KAGER SNC DI APPIANO SULLA STRADA DEL VINO (BZ) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA - CODICE CIG: NON ANCORA GENERATO - CODICE CUP: I57H21000340007 - EURO 50.725,51 (I.V.A. 22% INCLUSA)

DIREKTVERGABE „MITTELSCHULE ARCHIMEDE - MÖBEL AUF MASS" AN DIE TISCHLEREI KAGER OHG AUS EPPAN AN DER WEINSTRASSE (BZ) MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE- CIG-KODEX: NOCH ZU ERSTELLEN- CUP-KODEX: I57H21000340007 - EURO 50.725,51 (22% MWST. INBEGRIFFEN)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 451 del 28/07/2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28/07/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14/12/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14/12/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.
Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21/12/2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21/12/2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 di data 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2024-2026;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15/01/2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2024-2026 - genehmigt worden ist.
Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.
Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all’assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell’art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;	Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.
Visto il vigente “Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.
Visto il vigente “Regolamento di contabilità” del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 94 del 21.12.2017;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.
Visti:	Gesehen:
il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. “Codice dei contratti pubblici” (di seguito detto anche „Codice”);	das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, “Gesetzbuch über öffentliche Aufträge” (in der Folge auch “Kodex” genannt), i.g.F.
la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. “Disposizioni sugli appalti pubblici”;	das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. “Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”;	das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
Il vigente “Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti” approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;	die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii.	das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 –

<p>Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";</p>	<p>Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.</p>
<p>Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di fornitura di importo inferiore a 140.000,00 Euro;</p>	<p>Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Lieferung mit einem geschätzten Wert unter 140.000,00 handelt;</p>
<p>il Responsabile Unico di Progetto (RUP) dei lavori in oggetto è l'Ing. Roberto Carraro, nominato con determinazione dirigenziale Rip. 6.0 n. 1356 dd. 14/04/2021;</p>	<p>Der einzige Projektverantwortliche (EPV) der obengenannten Arbeiten ist Ing. Roberto Carraro welcher mit Verfügung des leitenden Beamten 6.0 Nr. 1356 vom 14/04/2021, ernannt wurde;</p>
<p>con delibera della Giunta Comunale n. 563 del 25/10/2021 è stato approvato il progetto esecutivo in linea tecnica dei lavori del primo lotto dell'opera "Ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica dell'Istituto Comprensivo Bolzano V – Gries 1", riguardante la scuola media Archimede;</p>	<p>Mit Stadtratsbeschluss Nr. 563 vom 25/10/2021 wurde das Ausführungsprojekt bezüglich das erste Bauilos des Bauvorhabens „Umbau und die Anpassung des Schulgebäudes an die geltenden Gesetzesbestimmungen, die Erweiterung und die energetische Sanierung des Schulsprenghels BOZEN V – GRIES 1“, das die Mittelschule Archimede betrifft, in technischer Hinsicht genehmigt.</p>
<p>con deliberazione della Giunta Comunale n. 719 del 19/12/2022 è stato approvato il progetto esecutivo (Prot. n. 0328854/2022 del 05/12/2022) modificato a causa dell'aumento dei costi dei materiali, ed è stato approvato il quadro economico rimodulato dell'opera comprensivo degli arredi,</p>	<p>mit Stadtratsbeschluss Nr. 719 vom 19/12/2022, wurde das Ausführungsprojekt (Prot. Nr. 0328854/2022 vom 05/12/2022), das aufgrund des Anstiegs der Preise der Baumaterialien verkleinert wurde, und der abgeänderte wirtschaftlichen Gesamtrahmens für den betreffenden Werk einschließlich der Einrichtung, genehmigt;</p>
<p>il quadro economico dell'opera risulta finanziato in parte con fondi dell'Unione Europea – NextGenerationEU (PNRR) per complessivi 1.700.000,00 (acc. 2037/2023) su apposito capitolo perimetrato secondo la disciplina di settore ed in base alla sua esigibilità rispetto al cronoprogramma di sviluppo della spesa;</p>	<p>dass ein Teil der des wirtschaftlichen Rahmens der Arbeiten mit den Mitteln aus dem PNRR NextGenerationEU in Höhe von 1.700.000,00 finanziert wird, (Feststell. 2037/2023), auf einem spezifischen Kapitel entsprechend der Sektordisziplin und auf der Grundlage seiner Einbringlichkeit in Bezug auf den Zeitplan für die Entwicklung der Ausgaben finanziert.</p>

l'importo degli arredi e delle spese ad essi correlate non è tuttavia ammissibile al finanziamento ed è pertanto stato escluso dalla percentuale di rendicontazione della quota PNRR;	Der Betrag für die Möbel und die damit zusammenhängende Ausgaben wurden jedoch nicht zur Finanzierung zugelassen und werden daher prozentuell nicht bei der Rechnungslegung der PNRR-Finanzierungen berücksichtigt
trattandosi di spesa non ammissibile, l'Unità di missione del Piano nazionale di ripresa e resilienza ha comunicato che l'investimento per gli arredi non è soggetto agli obblighi e condizioni del PNRR	Da es sich hier um nicht zulässige Ausgaben handelt, hat die Missionseinheit des staatlichen Aufbau- und Resilienzplans mitgeteilt, dass die Investition für Möbel nicht den Verpflichtungen und Bedingungen des PNRR unterliegt
considerato che l'art. 26 della L. P n. 16/2015 e ss.mm.ii. consente l'affidamento diretto di contratti di servizi e forniture inferiore a 140.000,00 Euro, anche senza consultazione di più operatori economici, assicurando che siano scelti soggetti in possesso di idonea qualificazione;	Es wird festgeteilt, dass Artikel 26 des L.G Nr. 16/2015 die direkte Vergabe von Dienste und Lieferungen mit einem Wert von weniger als 140.000,00 Euro erlaubt, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer anzufragen, wobei sichergestellt werden muss, dass Firmen mit geeigneter Qualifikation ausgewählt werden;
al fine di ottenere le migliori condizioni contrattuali si è ritenuto opportuno consultare i seguenti operatori economici qualificati, iscritti nell'elenco telematico, i quali sono stati invitati tramite portale www.bandi-altoadige.it (indagine n. 095360/2024 sul portale www.bandi-altoadige.it) a presentare i relativi preventivi di spesa:	Um die besten Vertragsbedingungen zu erhalten, wurde es für zweckmäßig erachtet, die folgenden qualifizierten, in dem telematischem Verzeichniss eingetragenen Wirtschaftsteilnehmeranzufordern, die über das Portal www.bandi-altoadige.it (Anfrage Nr. 095360/2024 des Portals www.bandi-altoadige.it) aufgefordert wurden, ihre Kostenvoranschläge vorzulegen:
<ol style="list-style-type: none"> 1) FALEGNAMERIA KAGER SNC 2) ERLACHER SRL 3) FALEGNAMERIA PRAST SNC 4) HOLZTEAM SNC 	<ol style="list-style-type: none"> 1) TISCHLEREI KAGER OHG 2) ERLACHER GMBH 3) TISCHLEREI PRAST OHG 4) HOLZTEAM OHG
visti i preventivi di spesa trasmessi dagli operatori economici ERLACHER SRL, FALEGNAMERIA PRAST SNC e FALEGNAMERIA KAGER SNC;	In Anbetracht der von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Kostenvoranschläge : ERLACHER GMBH, TISCHLEREI PRAST OHG und TISCHLEREI KAGER OHG

<p>preso atto che il preventivo più conveniente per l'amministrazione comunale è quello presentato dalla FALEGNAMERIA KAGER SNC di APPIANO SULLA STRADA DEL VINO (BZ) per l'importo di Euro 41.578,29 (22% IVA esclusa); di cui:</p> <p>Euro 41.088,29 Euro 490,00 per oneri della sicurezza non soggetti a ribasso.</p>	<p>Im Zug der Überprüfung der eingereichten Kostenvoranschläge, ist hervorgegangen, dass die TISCHLEREI KAGER OHG aus EPPAN AN DER WEINSTRASSE (BZ) den günstigsten Kostenvoranschlag unterbreitet hat für eine Gesamtausgabe von 41.578,29 Euro (22% MwSt. ausgenommen), davon:</p> <p>Euro 41.088,29</p> <p>Euro 490,00 für Sicherheitskosten, die dem Preisabschlag nicht unterworfen sind</p>
<p>Il suddetto preventivo è ritenuto congruo dal RUP, in quanto la ditta è in grado di fornire una prestazione rispondente alle esigenze dell'amministrazione allineata con i valori di mercato (dichiarazione del RUP dd. 29/11/2024 ai sensi della L.P. n. 16/2015);</p>	<p>Der Kostenvoranschlag wird vom EPV für angemessen gehaltenen da die Firma eine den Bedürfnissen der Verwaltung entsprechende Leistung im Einklang mit den Marktwerten durchführen kann (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 29/11/2024 gemäß LG. Nr. 16/2015).</p>
<p>preso atto che si è proceduto a svolgere la procedura di affidamento diretto della prestazione tramite il portale www.bandialtoadige.it (prot. n. 102975/2024 del portale www.bandialtoadige.it);</p>	<p>Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 102975/2024 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).</p>
<p>preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;</p>	<p>Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.</p>
<p>precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche e di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro;</p>	<p>Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.</p>
<p>espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;</p>	<p>Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit</p>
<p>La Direttrice dell'Ufficio</p>	<p>Dies vorausgeschickt,</p>
<p>determina:</p>	<p>verfügt die Direktorin:</p>

per i motivi espressi in premessa	aus den genannten Gründen
<ul style="list-style-type: none"> – di affidare i lavori per gli arredi su misura per la scuola media Archimede, per le motivazioni espresse in premessa, alla ditta FALEGNAMERIA KAGER SNC di APPIANO SULLA STRADA DEL VINO (BZ per l'importo di 41.578,29 (al netto dell'IVA), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 19.11.2024 rispettivamente offerta di data 25.11.2024, ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.; 	<ul style="list-style-type: none"> – den Auftrag für die Maßmöbel für die Mittelschule Archimede, aus den vorher dargelegten Gründen, an die TISCHLEREI KAGER OHG aus EPPAN AN DER WEINSTRASSE (BZ) für den Betrag von 41.578,29 Euro, (ohne MwSt), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 19.11.2024 bzw. des Angebotes vom 25.11.2024 gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F anzuvertrauen
<ul style="list-style-type: none"> – di approvare la spesa derivante di Euro 50.725,51 (I.V.A. 22% compresa); 	<ul style="list-style-type: none"> – die daraus entstehende Ausgabe von 50.725,51 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt,
<ul style="list-style-type: none"> – di imputare la spesa complessiva di Euro 50.725,51 (I.V.A. 22% compresa) come da documento contabile inserito nel sistema informatico; 	<ul style="list-style-type: none"> – die Gesamtausgabe von 50.725,51 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg, verbucht,
<ul style="list-style-type: none"> – di dare atto che la suddetta spesa è esigibile al 31.12.2025 e che la stessa trova capienza al capitolo 04022.02.10900074 "Complesso scolastico Via Roen" per Euro 50.725,51 	<ul style="list-style-type: none"> – zur Kenntnis zu nehmen, dass der obengenannte Betrag am 31.12.2025 verfügbar ist und unter der Kapitel 04022.02.10900074 "Complesso scolastico Via Roen" für 50.725,51 Euro finanziert ist.
<ul style="list-style-type: none"> – di impegnare la spesa complessiva di Euro 50.725,51 come da documento contabile inserito nel sistema informatico; 	<ul style="list-style-type: none"> – die Gesamtausgabe von 50.725,51 Euro wird gemäß dem im Informatiksystem erfassten Buchhaltungsbeleg, verbucht
<ul style="list-style-type: none"> – di dare atto che trattandosi di spesa non ammissibile, l'Unità di missione del Piano nazionale di ripresa e resilienza ha comunicato che l'investimento per gli arredi non è soggetto agli obblighi e condizioni del PNRR 	<ul style="list-style-type: none"> – zur Kenntnis zu nehmen, dass da es sich hier um nicht zulässige Ausgaben handelt, die Missionseinheit des staatlichen Aufbau- und Resilienzplans mitgeteilt hat, dass die Investition für Möbel nicht den Verpflichtungen und Bedingungen des PNRR unterliegt.
<ul style="list-style-type: none"> – di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento; 	<ul style="list-style-type: none"> – Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
<ul style="list-style-type: none"> – di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al 	<ul style="list-style-type: none"> – Den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den

<p>quale si rinvia <i>per relationem</i> e che è depositato presso l'Ufficio Edilizia Scolastica, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;</p>	<p>Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Schulbau, hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.</p>
<p>– di prendere atto che il suddetto operatore economico ha indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;</p>	<p>– Es wird zur Kenntnis genommen, dass der obengenannte Wirtschaftsteilnehmer über die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben hat.</p>
<p>– di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000,00 Euro, sono esonerate da tale verifica;</p>	<p>– es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000,00 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind.</p>
<p>Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.</p>	<p>Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.</p>
<p>Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.</p>	<p>Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.</p>
<p>– di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.</p>	<p>– Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.</p>
<p>– di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza ai sensi dell'art 18 del Dlgs 36/2023 e dell'art.21 del „Regolamento Comunale per la disciplina dei Contratti“;</p>	<p>– Der Vertrag wird elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art. 18 des gvD 3672023 und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen.</p>
<p>– di disporre che il presente provvedimento</p>	<p>– Die vorliegende Maßnahme ist zur allgemeinen</p>

venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.	Kenntnisnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter „Transparente Verwaltung“ und das Ergebnis auf dem Portal des Informationssystems Öffentliche Verträge zu veröffentlichen
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.	- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	6161	04022.02.010900074	PNRR Complesso scolastico via Roen - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	50.725,51

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

dded1768a6286d73a33f7050e0b5cc5bac45cb6ee66e63d6ca9ba19b4f1a62f9 - 14309966 - det_testo_proposta_02-12-2024_09-43-59.doc
b81bd4d61c1cc155ceaa9a3c4c7bdbcf6c32ebe5b90681fa0fa01b1110bf328 - 14309968 - det_Verbale_02-12-2024_09-45-14.doc
c752002b64bfc30d93af4292a170b516f38c6b4eb138278cb7f14bd0c82641c5 - 14309992 - modello_Allegato Impegno.doc
c278f2d3240f37db1897decc8f581495bc772c5662600b2bd9570eb0d72e312f - 14355255 - modello_Allegato Impegno.pdf